大清宣統三年

第八千七百八十七號

# 叻報

（本館在寄勞實得力門牌十一號）

辛亥六月十一日

本館新聞除禮拜外日出一張
[illegible]本館各[illegible]無論本埠
外埠均可郵政本館取閱如外
埠閱報照加郵寄可也除小[illegible]
照[illegible]刊送外[illegible]不收工本從[illegible]
[illegible]探[illegible]書報紙各種單件以待
與各官[illegible]刊印書籍單件進
有英圖各體活字及各式花邊
聘延有兩人操印工藝甚精所
有中西文字均能印刊並有石
版字印大小鉛石均用精工刊

印工精緻絕倫凡延行文士選寫
各種文字現由上海購到各種
雅書出售其書目另行刊佈所
有各項假托相宜再本館小登
來札原稿其有關世道人心者
附登否亦須無礙於人而後始
錄其有證屬成文以及支離費
辭者概不登錄副後冀寬召來
札向所自讀更須寬　將里而
發數登但來稿登與不登均不
能將原稿收回也　本館謹啟

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十一年七月六號禮拜四）Ho Joo Koh at No. 11, Cross Street, Singapore.

○生理聲明　啟者本號自始創
以來所有向各行號支取貨項
原有本主人簽名並蓋號印
據公憑茲恐諸夥遇事未及
週知難就往彌之且遇若無本主
人簽押簽名兼蓋號印蓋橫
不承認以存信直特此聲明廣告
佈祈週知毋有誤此佈
辛亥年叁月初十日
小坡鐵吧虱口隆發號主人黃軒白

## 論說

### 敬告新內閣總協理大臣

朝廷改設新內閣。特簡慶邸爲總相。徐相公爲協理大臣。除滌舊之舊習。樹振作之先聲。誠我國立憲史上之紀念也。諸大臣以英材傳任。膺茲重任。上贊謨猷。又發溢論旨。自當竭盡智慮。恪恭將事。上答朝廷倚畀之隆。下慰海內之殷望。記者於此竊有所懷。敢公諸大臣告焉。

我國籌備立憲。僅已數載。而於國事無稍稍補者何也。蓋徒有立憲之名。而無立憲之實耳。所謂立憲之實者。在以國會爲國立法之機關。以內閣統一行政之職務。此固一定不易之成規。不容疑異者。我國仍議立憲之初。不開國會。不設內閣。徒令內外官吏從事籌備。故人人視爲具文。迄於今毫無實效之可覩也。統計國會之開。尙需時日。現在內閣先告成立。實可謂爲我國實行憲政之起點。方今國政紛紜。百端待理。諸大臣負此重責。非將積弊。力圖上進。斷必功少而弊多。當此執役伊始。極宜確定宗旨。堅守勿搖。斷不可稍涉玩忽者也。

諸大臣執掌重權。宜力有年。均碌碌無所表白。當此改設內閣之初。朝廷不予罷斥。反委以重命者。誠以慶邸公爲宗室親。那徐公老成重臣。故仍畀以輔弼之職。在朝廷待遇諸之優渥。實可謂從以加矣。不知諸大臣將此體恩。將如何以圖報答。即全國人民對於新內閣之希望。亦復迫切無已。內政如此廢弛。外交如此困難。眞不知諸大臣將運何種辦法。解此危難。以慰我人民之望。此亦諸大臣所應清夜自思。平日自恕。不容一刻或緩者。

組織責任內閣。爲國家唯一之大改革。固非可漫然視之者。試以前事證之。德意志當其合聯邦。建設帝國之時。實行立憲制度。設立責任內閣。其初入內閣任總理大臣者爲俾斯麥。運籌帷幄。排解紛紜。卒能宣揚國威。蔚成歐西新興之邦。意大利當恢復故土。重建新國後。舉行憲政。組織內閣。乃其任總理大臣者爲加富爾。秉公忠誠。慘淡經營。用能安內拒外。蔚成中興之業。日本當維新之初。民氣大張。要求立憲。日皇乃准開設國會。又設責任內閣。簡伊藤博文爲總理大臣。綜攬庶政。整理國事。故能鞏固憲政基礎。躋東亞強國。以是可知東西列邦。於國家建設。國政改革之初。無不以新設內閣之優劣。繫國家之安危者。今我國改設內閣。總協理大臣之地位。卽與當時之卑加伊藤無異。其將道國歟。進立勳業乎。抑則樹一幟。不求表彰乎。古人有云。彼丈夫也。我丈夫也。吾何畏彼哉。深願諸大臣以此自勵。雖然。記者竊有聰聽過慮之處。茲更不憚辭費。臚列如次。

一不可以在軍機之心理。辦內閣之政務。諸大臣入閣辦事。宜革面洗心。重振一番精神。不可仍以執掌軍機之手段。還以治內閣之政務。倘不能除此性習。則新內閣不啻舊軍機。亦何貴有此紛更哉。昔在軍機辦事。以苟且敷衍。諉過君上爲手段。今任內閣職務。宜以力

任其實。。勉爲其盡公主義。。功則自受。。過則自認。。夙夜勉勉。。事事均以有裨國家爲歸。。必如是而後始可得改設內閣之益。。否則畫虎類狗。。將來之結果。。不忍言矣。。

一不可以試辦內閣之故。。而輕其負責之心。。改設內閣之初。。恐各方面不無阻礙。。故先訂暫行辦事章程。。以資試辦。。徐圖改正。。此固一時權宜之計。。出於不得已也。。在諸大臣以國事爲己任。。斷不可因此試辦章程之故。。而意存諉卸。。若以爲當此試辦期內。。不必過分振作。。則大謬已。。蓋內閣先主試辦。。係因完全內閣。。未能一蹴而幾。。故爲此循序漸進之謀。。非輕視閣務。。實重視閣務也。。諸大臣尤應格外振作。。以爲將來實行完全閣制之預備。。始其不倒。。貽害無窮。。是固無可倖免之事也。。

一不可以既已辭職於先。。而存不必振作之心。。諸大臣受命之初。。即紛紛辭職。。雖屬知難而退。。以避賢路。。然明知朝廷不准。。而仍煩瀆不休者。。顯存要挾君上。。諉卸責任之心。。將來辦事稍有錯誤。。必以爲我既辭職於先。。即不甘自任其咎。。故諸大臣之一再辭職。。跡其用心。。無非借此爲文過飾非之地耳。。當局之本意。。固未敢遽斷。。然輿論已譁然一辭矣。。深願諸大臣勿以此總繼存諸於懷也。。

## 本館譯電

○命案釋犯候定專電　本坡實得力太晤士西報得接初八日吉隆發來專電云今日頃飭被蘇丹召集貝辦會議時并未提訊勿拿洛君未將其妻名釋出獄之與此舉須候拜六日（即十三日）四州府聯州議政局會議乃定云　按勿拿洛君之婦已被蘇丹會議赦其罪宥之罪而仍未出獄事詳附張

○五洲錫務專電　本坡實得力太晤士西報得接初九日檳城發來專電云檳城牙府西報云本西年六月份用錫之數英國九百墩歐洲各國一千六百墩美國二千四百墩共用四千九百墩查與西七月份可出一萬六千七百五十一墩云

○荷蘭爭界之干戈專電　本坡實得力太晤士西報得接初八日德京發來專電云報聞申拿海島發現荷蘭陸軍交戰之事云　按西六月廿六日（即華本月初一日）日裡加閣西報得接威呂打里遞來電云再過一兩日便有荷兵一隊卷摩尼士步兵一隊大炮兵一隊同由該處開赴底摩塞島料此調動之原因係爲邊界之事與荷爭戰同日泗水西報接照泗水報載所登底摩之事異常轟轟荷蘭各派陸軍前往該處邊界是日又有騎馬巡邊三隊由兵弁威某逮帶已由該處啟行赴底摩云

○德國水師到摩洛哥專電　本坡實得力太晤士西報得接初七日德京發來專電云法報因爲德國派打炮船到摩洛哥之故深爲疑慮及預料德法兩國將有會議甘文君（法國駐德公使）現由法京晉返德京報告法國之意見而德國此舉各德報大半贊成各報均皆悅服各意報亦深以德之舉動爲然歐洲股票因爲摩事市情寂寂殊覺困難云　初八日德京發來專電云全數德報均以爲所派炮打船係當需要之時保護德國在摩堅固之利益祇欲德人遇有危險之際派兵登岸各法報尚無議論各國政府之意見現未詳知德國駐法之公使拜會法國外部大臣情形甚洽該大臣祇收報告之事及告知德使彼與廷臣會議此事云　同日英京勞打來電云英報之議論并未質考如何對待德在摩國舉動之情形各國與法均表同情有人猜料此次困難由德自己發生然而亦有多人猜料德之舉動甚欲在于大西洋得一港口比之通商尤重云　同日倫敦報云英京來電云德京之哥尼芝衣東報云現在不欲調兵登岸若遇欲保德人身命財產之際則可以施行法報未載因見英法交情甚密是以論及英國情形紛紜不一云

○英國罷工風潮將息電音　初九日英京勞打發來電音云探明水手罷工之事不日了結聞罷工之人今午同在夏呂及里保定局其他港口亦已准許罷工人男來之事云

## 京省

○今上尚武　探內廷消息云今上大有尚武精神平時在宮中遊戲令各宮監充兵上爲元帥演習行隊極爲整齊嚴肅太后見之不勝歡樂前日面諭監國飭軍諮府慎選最精軍事者數員定名爲武師傅以便明年皇上典學時在毓慶宮伺候當差

○今年外債　本年四國借款及日本借款合計之達一億一千萬元之負擔而本年之付出外國之外債償還金及賠償金達四千五百六十四萬元今年借入約達半數其細別如下正月二百九十萬元（賠金款英德款及各國賠償金）二月九十萬元（賠金及英德款）三月二百九十七萬元○各國賠償金英德及賠款）（金款及滙豐借款）四月二百六十五萬元（各國賠償金及賠金）

五月三百六十萬元（各國賠償贖金滙豐英德）六月三百六十萬元（各國賠償贖金英德及瑞記欵）閏六月七百五十五萬元（俄法德各國賠償贖金英德）七月二百九十萬元（各國賠償英德）八月四百十萬元（各國贖金英德滙豐）九月二百九十萬元（各國英德贖金）十月四百五萬元（各國贖金滙豐）十一月五百廿三萬元（英德各國克薩瑞記俄法贖金）十二月二百九十萬元（各國贖金英德）此外地方各省之負擔價抑正額更加一層東四民之負擔而又決非輕也

（反對皓澗）政府自族閣聯合會不認皇族內閣之決議內閣之員一兩辱仗監國定奪監國不欲負此責任仍奏太后太后以爲決不可允恐取民權彰濃厭服君權之漸權攝十年已被遇備可聯其乞休著慶邸仍其任總理一席總不可遷易漢人云云監國唯唯然終以如此解決似不妥協因是甚形躊躇全聯合會之預備倘政府竟無下文即將皇族不能任內閣代表等受民人獨托痛哭呈奏政府謂之不理種種情形宣告國民如或政府批駁或雖未駁卻而改任滿公是去一親貴而任一親貴仍是皇族內閣亦將情形宣告國民需示辦法云云

○爭路風潮　湘路國有問題公全湘各界所同爭初則各以呈文呈請撫台代奏楊撫和平接待慨允代奏及代奏實行祇有諮議局一摺餘均未見明文遂以公未奏已不服矣及諮議局來會中倡各界負公不平遂有諮員辭職罷堂停課之事又聞商界亦欲罷市但以各行尚未齊心故暫未舉最後加仍無轉機則恐迫罷市矣各工既亦皆合議對付之策共群尚待再探故奇者各礦亦罷行暢行亦均合議對付如有洋人來湘干預路事即以野蠻對付云各股東紛紛奔走備開大會官場中最爲關合尤以此股東之會極力設法彌公司中人切勿召集股東各股東聞之愈發不平均自行組織會議愈集愈眾秘謀拒欵力法此際尚未發表不知其對又有一事公激動人心則宜布借欵國上諭也此論出於某人自日本歸來揭出外人對付中國之真像作公此文厥公佈佈以致人心益懷不平其宣布之文尚闕

## 本坡

○竊案展訊　粵人伍藥棠被控昨日十二點半鐘在絲莫芝律門牌九十五號同籍人楊振生寓內竊去金鐲三枚金戒指一枚共值銀二十九元六角公楊所見喚由三百五十三號遂將其拘獲搜其身時有銀七元四角即逮之於案今日三堂過堂展十八日訊

掘門行竊　○國人某甲被控昨早在巴拔禾實得力門牌八十號挖門入內竊去同籍人蘇水蘇英義王根等三人衫九件褲一條併什物共值銀一十七元四角由三十七號暗差在該處實得力街中拘獲在其手中取回衫七件逮之於案今午過堂展十九日訊

是否行騙　○客人陸癸在禧吉實得力門牌七十九號開張某店據赴案說稱本月初三日伊因事入坡將店內工人高地林假名店內經費困乏向伊妻騙有金騙取銀十元以充店用現高猶未出外不知何往請准予禁我拘案究辦云云官准如所請昨日禁爰由廿二號差在牛車水武吉巴梳將高拘獲送案今午府堂待訊

當堂再竊　○國人李木被控昨日下午兩點鐘在大坡實得力竊同籍人楊蕊榮衫一件由六百一十八號及一百一十五號兩差當堂拘獲逮案今午由府過堂展十三日訊

男女聚賭　○總巡捕官西利昨日下午兩點鐘率一十六號三十七號差及二百八十七號一共警探併巡差多名前往榜士里律門牌二號拘獲聚賭之國婦八口國人一名從賭檯上取去賭款五元二角三占併送於案今午二堂官訊判每名罰銀十五元

偷取樹乳　○潮人某甲今早到巴烈中公司樹房掘門入內偷取樹乳一箱公守門吉寧人斥令叫差來見提交隨後一號二十送案

偷取黃梨　○國人方本被控初九早七點鐘在實里打律同籍人黃某之黃梨園內偷取黃梨一千一百二十顆由二十一號二差偕二十九號巡差拘獲取回黃梨送案今午府堂待訊

業主宜知　○工部局已有告白登錄招各業主領回已納屋稅之門牌觀之便悉

工部局告白　○特字通知本坡業主一體知悉凡有已經納一千九百一十一年上半年之門稅至西歷月三十號止而此期內該屋並未有人稅居者該業主宜於一千九百一十一年將來月三十號以前將其所欲討退之項列明報知本局以便稽過倘諸業主輕已過期不來報明則工部局關與無權可以發還此項而欲報本局之累此可向本局司理人取時便得此佈

英一千九百一十一年七月六號

新嘉坡工部局司理人波凡剌士承命謹啟

四續南洋日麗埠華商總會籌賑江皖水災茲將各埠紳辦商會樂捐芳名開列 海口埠

梁瑞廷甲政捐銀二十盾 林熒仲伞萬朱 蘇筱福 鄭炳喜 以上各捐銀十盾 萬興和公司捐銀五盾 蘇玉環、同發興福禍 各捐四盾 尤奕璟 發竹殿 鍾文矣 黃怡深 榔捷以 干水 詠添源號 三遂發 人能號 値發號 萬牛和 長合號 許 公記 林合記 以上各捐二盾 新長興 改如號 新合吉 王 伙 承大興 新長興 新奕香 吉盛成 廖文記 以上各捐銀一盾 併計三十一名共捐銀一百一十盾

日麗老武漢埠 邱文光甲政捐二十盾 萬永昌 萬興盛烟公司 萬興盛烟公司 裕成當碼 泉成發 林亦發 黃孫除 以上各捐四盾 萬興盛總碼捐銀三盾 成利棧 萬發興 陳天松 謝芬如 潘玉田 慈濟堂 陳參喬 黃定順 李少卿 陳新德 洪遂騶·馮如 歐世明 黃炳南 黃火盛 以上各捐銀二盾 張輯君 洪光清 林火生 源成號 泉和號 協泉成 廣恩 源 同德興 許天涯 饒仲棣 洪李棧 周宗臯 陳與德 黃綿發 張金畔 蔡草耳 陳跑 馮銀 洪油 裕發號 黃心田 以上各捐一盾 併計四十五名共捐一百零二盾

日麗水火山埠 張宗帆甲政捐銀二十盾 尤寬裕 黃德宗 林邦輝 曾興號 以上各捐十盾 葉順香 謝南生 各捐五盾 李楨山、廣濟號 源興號 各捐銀二盾 以上共捐七十六盾

日麗龜嶼埠 梅南顯捐四盾 祥發號捐三盾 徐始栢 葉順豹 各捐二盾 鍾仲理 張見増 葉烻卿 張蔭文 張傑端 各捐一盾 併計九名共捐一十六盾

統計十一埠合共捐銀四千三百九十六盾四方正 折滙新嘉坡銀三千一百零九元七角五占 六月初八日如數照滙上海

另前日由新金山埠何經綸經手捐助江皖水災芳名開列

何經綸君捐三十七時令半 何君激珠捐十時令 符開子君捐五時令 蔡君修福五時令 譚君鳳興二時令半 共捐三磅折叻銀二十五元七角一占 于五月初八日如數滙交上海 已完

宣統三年六月十一日 新嘉坡中華商務總會謹啟 川

告白 ○前廣惠肇方便留醫院公籌款補助該醫院經費在牛車水梨春園演戲三本聚 公舉鄒人公總理務員及附政員現已核算清楚其一號二號三號票及特別位捐款共約七千餘元鄒人經手收入者至今日止除支外實存銀二千六百三十九元五角八占即將該款撥送醫院以消首尾自後所有沽出各票及特別位捐款請各經手人收妥逕自交上該院與鄒人無涉此乃與黃甫田港商而行尚祈 僑照此佈

宣統三年六月初十日 梁敬修披露 甲

三續南洋日麗埠華商總會籌賑江皖水災茲將各埠紳辦商會樂捐芳名開列 日麗沙漢埠

邱照忠中太捐銀二十盾 協源成中政 林同治中政 承順福 各捐銀十盾 邱福昌甲政捐銀五盾 源益號 合發號 泰興號 碼 源德號 再綿發 協興號 智合號 萬興生公司 萬安利酒 維錦 裕生當碼 以上各捐五盾 均丹陵 永安號 同裕號 劉 源號 以上各捐三盾 萬春堂 福利號 萬發號 祥 源號 再源利 邱滑吉 以上各捐二盾 和興號 謝裕豐 福 順勝 再和興 振綸號 萬阜堂 新成發 和遠發 以上各捐一盾 新合利 福奧號 永裕豐 以上各捐五方 宜珍號捐三方 併計三十八名共捐銀一百四十盾各八方

卷都撼埠 杜南庶中政捐銀三十盾 承錦成號捐銀二十盾 振奧號 萬盛號 陳徐咸 吳春喜 林艮照 以上各十盾 酒際捐五盾 新南和 順興號 發丹號 各捐三盾 福錦安 綸遊號 新南和 發號 以上各捐二盾 裕和號 慶香遠 瑞藝號 中和堂 以上捐一盾 併計十九名共捐一百二十四盾

宣統三年六月初十日 新嘉坡中華總商會公啟 三

承頂啟明 ○啟者新加坡小坡路脊班欄街門牌二百零八號福泉興號茲鐵路及融家什貨生理原係祭復記祭埔記洪齊慶記洪泉記合股開創無茲無異今因祭復記祭埔記洪泉記志欲別圖區將所得店底貨物家器等件頂與洪齊慶記承受任從改號經營請公親梁會會記眼會洪吉會祭成會出公眾公核算而祭復記祭埔記洪泉記應得名下銀額一齊抽退共銀限此一禮拜內交楚從此生理召戲均除洪齊慶記之額與退股人祭復記祭埔記洪泉記無涉而祭復記祭埔記洪泉記有與諸寶號各友來往及合對等件與此一禮拜內催向經手是問倘越期係是自悞不干承頂人洪齊慶記之事特此啟明免滋後論此佈

宣統三年六月初九日 承頂人洪齊慶謹啟 三

承頂啟明 ○立出頂烟舖字人徐香福今因另圖別業願將奚禮街門牌四十四號內家私器件等項頂與謝秀龍承受有人向徐香福來往借款數目等期限本十一日交割清白備有諸友不到者是為自悞特此登明以免後論預此通聞

大清宣統三年六月初六日 承受人東和謝秀龍謹啟 五

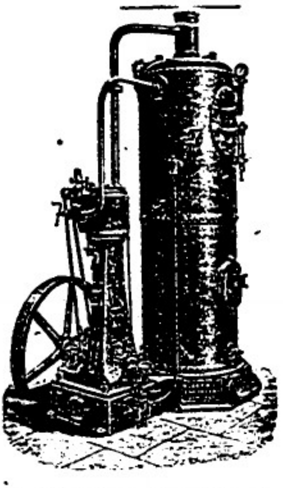
英一千九百一十一年七月一號

暹羅輪船有限公司告白 ○啟者特字通知渣加勝芒輪船每逢拜五下午三點鐘開往丁加勞 吳哆 施吳勒 吉連丹此船有上好一號客房及全船均設電燈 諸君欲知客貨及搭客詳細情形者請到本公司詢問便悉此佈

英一千九百十一年六月廿六號 暹羅輪船有限公司謹啟 子

# HOWARTH ERSKINE
## LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡奐里芬律及在坡中嗎葛里律設立寫字樓而在于 仰光 檳城 亞齒 古隆 網咯 香港 上海 芊岐等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵器等項之屋宇 各式橋梁 鋼鐵三台十等項之碼頭 燈塔 水塔 礁石標誌等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水池 塡海工程 火車路 掘土各



項工程兼築米較船澳之貨倉螺旋式之機梯製造砍合各式用火或用水之鼎 本公司內常有沽出礦密異務種植所用各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板 大小鐵角桁鐵 鐵鑿 癸頭 鋤頭 巴龍刀 螺絲頭 鐵釘 鐵鍊 鉛鋼 及各式鎖匙并各機器伏望諸君有欲委任者請到本公司商酌爲幸此佈

宣統二年五月廿九日 夏活鴉士堅有限公司謹啟

# 金雞鐵樹補功藥酒

# Serravallo's Tonic
## (BARK AND IRON WINE)

請認此嘜爲記

[illegible]

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡土庫街門[illegible]

神農大藥房謹啟

# MEDICAL HALL

## 新製專治淋病藥丸廣告

（第二）

所那中藥丸乃專治各種淋病之新出其藥服即止痛數點鐘久其效驗顯然

其病即愈有病者請試服之宜知其藥之利益爲何如也

西歷一千九百一十年十月廿八號

發賣處新加坡橋南神農大藥房啟

# The Hongkong Rope Manufacturing Co.

## 呂宋索纜發售

啟者特字通知香港榮英紐
弗揀盃公司即（香港製索
公司）設立於一千八百八
十三年乃是製造淨呂宋索
三股一英寸至二英寸　船
纜五英寸至十英寸　四股
三英寸至十英寸　諸君欲
知價值貨式各情者請各臨
新玉嘉坡勿基門牌二十五
號零一面晤本代理人納流
臣士多巴尼便悉其詳矣此
佈

英一千九百一十一年正月
十四號

代理人納流臣士多巴尼啟

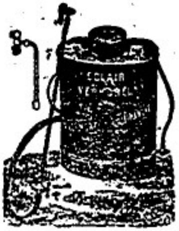
# Green Island Cement Co., Ltd.

## 英國灰磚發售

啟者特字通知凡遮埃區施閩有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五
磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚　光面磚　各式水
特　坭磚等　諸君欲知價值貨式各情者辭各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五
號零一面晤本代理人納流臣士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十四號　代理人納流臣士多巴尼謹啟　對

## 代售水槍廣告




敬者特字通知本公司專家代
理出售耶康牟之水槍其價
現在最大之樹乳園均有用作
殺滅茅草及各
種樹根之用如
用此器比之抽
拔樹根之費可
減五十巴仙本公司在于吉隆
及瑞珍成坡係託容議夏巴君為
商代理人出售　英一千九百零九年十二月十四號

---

敬者本公司現聘到穴[illegible]之
最嘅羂棉泥（市上呼作紅毛泥）
來叻發售此泥乃用上等之材料製
成能耐久諸商如欲採購者
請到本公司副商僑從處出飭

SUPERIOR PORTLAND CEMENT
REGISTERED TRADE MARK
MADE IN AUSTRIA

新加坡專家代理人蕊娘有限公司謹啟

# 三品酒發售

敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭
式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假
冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲
買本行白
頭三品酒
者請細認
本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡吻明嗎也公司
者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告
大英一千九百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啓

# 馳名鐵櫃發售

蓋思營生之道所最要者則能做得其失則能避兩然必須有以
善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲　諸君之所共賞也敢告本
行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡副埠名尤著至
本行沽賣此鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避大
且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開計
其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料
且該櫃自前至今均爲一式堅固並無
有優劣之分至於各款大小不一而價
值則約一百元至四百元凡用之者可保其不虞焚燒即遇意外
火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸商所爲歡
迎本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之縷佈倘　諸君有意欲購者
祈移玉臨選購爲盼
明嗎也洋行謹啓

# 法國頂上蜂蜜標萬國池酒發售

敬啓者茲本公司由洋國督辦頂上萬國池酒來叻
發售其酒清香滋郁醇厚異常飲之誠可令人長血
氣壯筋骨悅顏色妙爽無窮今市上所有萬國池酒
無有能其出右者酒乃佐料中之妙品也此酒向僅
本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧幸細
認蜂蜜標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有劉佮之弊者祈早　移玉惠顧購買是幸
大英一千九百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啓

# 烏寶酒發售

啓者本行向由英國
督辦各種美酒來叻
發售久已[illegible][illegible]馳名
茲復由英新辦到[illegible]
[illegible]士斗器字號之狗
頭[illegible]烏[illegible]酒與動[illegible]
沽此酒香[illegible]異常不
[illegible]飲之可口且能保
[illegible]料醉調和血氣[illegible]
[illegible]令人不生[illegible][illegible][illegible]
[illegible][illegible]中上品也　[illegible]
引光極爲知名以上
所列之狗[illegible]假[illegible]不
致[illegible]且[illegible]甚無立假
　諸君有欲沽以者
請[illegible]本行取出可也
此佈
大英一千九百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啓

# 蜜酒發售

啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭
印出　諸君光顧祈爲細認免致有無恥之徒假冒本行
鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行釐定於酒
樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到
本行報明即酬花紅保二百大元經官訊定即能發賞斷不食言再
此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　四里末　望加錫　被嘮喚
日里等處其餘各埠均能販運往並此佈　聞
大英一千九百零八年元月一號
明嗎也洋行

# 叻報附張

大清宣統三年辛亥
六月十一日禮拜四
隨報派送不取分文

## 譯件

### 慶親王歷史（譯倫敦泰晤士報北京通信）

慶親王、中國近時最著名之人物也、其一生之事蹟、可爲中國已往廿七年之史實、清國歷史上尖銳之烈、以此期中爲最、而中國經此際會、猶覺尚有生機、今日政體大變、其前途殊未可限量、然以年老致弱、優柔寡斷、泥於無能、行爲乖邪之人、事業政之發達、能否令人滿意、則誠可爲一討論之問題也、夫創立資政院、固與有力也、且以才智如溥倫其人者、任資政院議長、誠爲可以獎勵之舉、該院之討論、正當而莊嚴、且顯其能力、極爲輿論稱讚、乃爲時未久、去倫貝子而代以老頑守舊之世續、無怪國人之稍明事理者、莫不謂此爲失政也、國民前爭設內閣、今內閣已成立矣、而以慶親王爲總理大臣、此新內閣、不過爲舊日軍機處之化名耳、彼輔佐攝政王者、咸注意於滿漢界限、而欲使滿人操政界之優權、此誠愚不可及之思想、以故國民極多非議、夫慶親王在大臣中、爲攝政王所最親任者、亦政界中最腐敗者、此種袒滿抑漢之愚策、必出於慶戚無疑也

慶親王出身寒微、以一千八百三十九年四月十二號生於北京、年十三、由乾隆皇帝之孫、收爲螟蛉子、其所享之權利、與嫡子同、故人以與咸豐皇帝恭親王醇親王平等視之、慶固寒素低微、少時家寒、嘗以字畫易錢、以資津潤、其當街設攤賣畫、一千八百八十四年皆封郡王、一千八百九十四年皆封親王、一千九百零八年光緒皇帝晏駕後、皆封世襲親王、

一千八百八十四年四月十一號、慶以恭王黜職之後、竟繼爲總理衙門大臣、以代被黜之恭親王、旋竟服任之際、即有中法之戰爭、兩國乃因以稱兵、既而息戰議和、中國遂失安南東京固有之版權、慶居軍機、雖有榮祿之可資聯、中法和約交涉、慶固未容與聞、該約於一千八百八十五年六月九號、由李鴻章簽定、而慶於一千八百八十七年六月廿六號、與法國康斯丹君簽定附增之約、雲南之蒙自、遂因此而開爲通商口岸矣、後四年、朝廷定外使覲見之禮、慶親請在台見外使之殿、以見各國使臣、此種輕蔑使臣之舉、在當日誠爲頑固將示國民、以保皇帝威名之技倆耳、

一千八百九十四年二月、慶既晉封親王、中日之戰、倭君之罪、慶實負之、會同諸所草之宣戰書、竭意誇張、以貽世界之笑柄、慶既贊成之、嗣後禍患屢作、如線之銜接、而竟無一事之成效、足以抵消禍厄、其所爲之錯、今則無庸爲之細述矣、光緒皇帝以其不稱職、乃於一千八百九十四年九月廿九號、複起用恭親王、並令襄辦軍政、

未完

## 外交

**調查葡佔地方會議** ○澳門界務前經粵督電部開議各情已紀前報現聞李交涉司查得與澳門接界之灣仔處石旺夏龍田沙崗新橋沙梨頭一帶從前均香山轄境特調查光緒十一年未佔以前各征糧事據以爲鐵証而備將來開議援與力爭云●

**墨國傷害華僑之結果** ○墨西哥革命之際傷害華僑數百

輕駐英公使張蔭棠轉飭駐墨分館代辦使事沈艾孫向墨國新政府交涉日令賠償該政府即致電外務部並歎昨外部又接墨使電告革命軍傷斃華僑一案該政府已允賠償云云惟查墨人對此交涉如此將順實因日英各國同時提出同時設備願國為難抗拒遂不能獨令中國向隅故我國此次交涉之不至失敗亦附驥之功果並非外交家之能力也

外人干涉粵亂之起點 （自佛山閩捐役議言日多肇慶州法國領事特行照會粵督轉飭地方文武保護該國教堂云

、聯合會質問外交 （滇督李經羲日前有電到京請將片馬交涉從速解決當經內閣會議遞商數日迄未議決乃交外務部仿其說帖不料外部諸公生來媚骨丰柴延宕者居半主張退讓者居半覆呈到閣閣臣仍無定見查省諮議局聯合會聞之大懼以為若主退讓則川藏雲南不旋踵即將其圖色若主延宕則外人必更進兵為虎貪山東逆其目的其結果仍不外退讓政策外務部似此甘心賣國閣臣似此軟弱將以阻國族之亡翹足可待日昨在粵籌議公決其呈質問政府對於此件交涉究如何辦結並一面電知各省諮議局迅速向政府電爭勿得用外部亡國之政策云

## 小說

哀情 水裏月 冷然

朱幾家離落、瓶釜無以自給、空倉聚雀、惟仲弟與嗟而已、母謂生曰、男兒不自激勵、徒長嘆何為哉、然枯死粱頭、固亦非得、究不如早自為謀、較勝頭公乞米者也、生曰、兒亦籌之久矣、但巧婦不能為無米之炊、當今之世、白眼當途、而欲求為將伯者、能毋令拙禹笑人耶、母默然、無何、鄰里有潘鏡烺者、邑名士、慷慨磊落丈夫也、雅愛生才、嘗謂人曰、金生之文、歐蘇之下、非其倫也、其推重有如此者、他日、遇生于途、方傾吐間、見生雙眉愁鎖、悒悒不自得、頗異之、詢生曰、數月不見、何戚戚若是、得毋有所憾乎、子告余、余當為子之地、生曰、寒門索寞、一貧如洗、是以憂之、潘曰、此細事、毋焦、即慨然給以百金、生惘惘、潘愀然曰、大丈夫遇于杯酒間、一轄道合、尚許以死、似此區區、何辭為、姑留此、且將有以報命、子其毋拂余意乎、卒授之、翌日、潘為設帳家中、遣書館招生來讀、生以其誠懇、深德之、亦不辭卻、　未完

冷然


屋地出投告白 ○啟者茲本館定于西一千九百十一年際來月十九號拜三即華六月廿四日下午二點半鐘在本館內拍賣屋地一區坐落施施貨得力有屋一間門牌四十五號月租四十元　其二屋地一區坐落宗納貨得力有屋二間門牌九十四號九七五號月租十六元　其三屋地九區坐落施施貨得力有屋九間門牌由一百七十三號止月租共四百元　其四屋地八區坐落哥勞貨得力有屋八間門牌由一有廿一號起至一百廿三號止　又一百廿三號咨一起至一百廿三號咨五止月租共三百四十八元　其五屋地十區坐落日本街得力有屋十間門牌三十九號及四十號　又由三十九廿咨一起至三十九號咨八止月租共二百三十六元半　其六屋地一區坐落羅申街有屋一間門牌廿五號月租六十五元　其七屋地一區坐落悉閣勿殺有屋一間門牌三十號月租二十元　欲知以上詳情羅機西字拍賣滿單并來詢本館以便屆期玉臨投買可也此佈

英一千九百一十一年六月十五號　緞谷閣拍賣館主人謹啟

輪船啟行 ○啟者本公司之祿闆輪船定于七月一號禮拜六即華六月初五日開行　毛里末輪船定于西七月五號禮拜三即華六月初十日開行　柔才勝輪船定于西七月八號拜六即華六月十三日開行　勝勃底勃輪船定于西七月十二號拜三即華六月十七日開行　亞士閣輪船定于西七月十五號禮拜六即華六月廿日開行　馬希恋輪船定于西七月十九號禮拜三即華六月廿四日開行由本坡前往　丁加勞　奕進　峇左　吉闌丹　智眉　萬今瀧　而汝敏　落伞里　八打尼　萬峇　霖莪勝　六坤　宣塔　高門沙　占本　網咯等處此佈

宣統三年正月初六日　一三　伊亞沙德公司謹啟

# 嗎根代望郎有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　留餘積項共有三十二萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡儲仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四巴仙息算　六個月限期者以三巴仙半息算　三個月限期者以三巴仙算　來往短期欵則以二巴仙按日計算凡與銀行惠為之生理本銀行均可承辦　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號　啟

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嘪謹啟

# 屋地出投告白

○啟者茲本館定于西一千九百一十一年七月十號拜一十二號拜三每日下午二點半鐘在本館內拍賣陸地 其一地段一坐落距坡三英里之貳吉智嚼律大四萬四千六百四十丁方英尺乃乖遜自主之業 其二 其三地段坐落嚼呂厙坊律共大一十八萬三千四百一十丁方英尺乃乖遜自主之業 其四屋地一 坐落貳吉智嚼律大六希葛餘有屋一間門牌一百一十四號 其五屋地一 坐落同上共大三萬六千八百丁方英尺有屋一間門牌一百廿九號 其六 其七 其八地段坐落廿公爪發律大六萬各三百廿三丁方英尺乃乖遜自主之業 其九 其十地段坐落牙儲律大一百零六萬七千零六十八丁方英尺乃乖遜自主之業 其十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八地段坐落貳吉智嚼律共大一十三萬三千丁方英尺乃乖遜自主之業 其十九 二十 廿一 廿二 廿三 地段坐落楷楷界內共大一十九萬八千零一十一丁方英尺乃乖遜自主之業 其廿四地段坐落詩留兒雅由第二百五十九號起至二百六十六號止乃乖遜自主之業 其廿五地段坐落貳吉智嚼律大一希葛餘乃九百九十九年之期 其廿六 廿七地段坐落梧槽大六萬六千四百八十四丁方英尺 其廿八屋地三區坐落香港實得力門牌四十五號四十六號四十八號 其廿九屋地一區坐落珍珠實得力有屋一間門牌五十一號 其三十屋地一區坐落合洛律有屋三間門牌四十九號五十一號五十三號 其卅一屋地一區坐落總審實得力有屋二間門牌一十一號一十三號 其三十二屋地一區坐落同上有屋一間門牌五十四號 其三十三屋地一區同上有屋六間門牌三號五號七號一十一號一十三號一十九號 其三十四屋地一區同上門四九號 其三十五屋地一區坐落紐嚼吉律有屋五間門牌三十六號三十七號三十八號三十八零一號三十八零二號 其三十六屋地一區坐落士不拾實得力有屋五間門牌四號五號六號七號八號 其三十七屋地一區坐落英丕亞律有屋六間門牌四十一號四十二號四十三號四十四號四十五號四十六號 其三十八屋地一區坐落昆實得力有屋兩間門牌一百零五號一百零六號 其三十九屋地一區坐落千零鼎有屋兩間門牌九號零一九號零二 其四十屋地區坐落玷巴實得力有屋三間門牌四十九號五十一號五十三號一 其四 一屋地一區坐落域多里亞實得力有屋兩間門牌三百七十三零一號三百七十四零一號 其四十二屋地一區坐落玷巴實得力有屋十二間門牌一號二號五號七號九號一十一號一十三號一十五號一十七號一十九號二十一號二十三號 其四十三屋地一區坐落巴古勝實得力有屋兩間門牌三十六號三十八號 其四十四屋地一區同上有屋一間門牌四十號 其四十五屋地一區坐落鎮與芝律有屋三間門牌七十號七十一號七十二號 其四十六地一區坐落亞巴得勞實得力有屋二間門牌八十五號八十七號

欲知以上出情請觀四字拍賣清單及閱地圖并來詢本館以便屆期

玉臨役買可也此佈

英一千九百一十一年六月十四號　經香國拍賣館主人謹啟

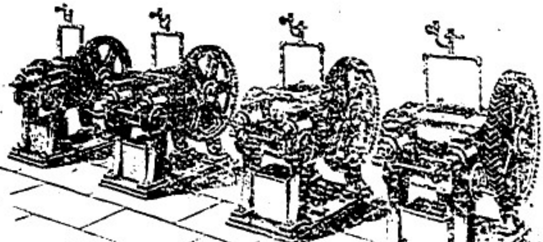
---


# Riley Hargreaves & Co. Ltd.

## SINGAPORE.

# 禮里夏兀立有限公司告白

啟者特字通知水公司在坡收存貨物甚多各種機器師及包工人所用之機器均備價值甚賤若家在辦即時交易茲將各貨開列　車　鼎　抽水機器　鐵管　成條或成鐵塊之　鐵片　鐵釘　螺絲釘　鐵軌



GROUP OF RUBBER PLANTATION MACHINERY
MACERATING - CREPEING AND SHEETING MACHINES

禮里夏兀立有限公司謹啟

鐵尖　漆　油呂宋索　加吠　轆頭　巴拉刀　及各款機器本公司出售頂上製造樹乳車等及製造樹乳各物件本公司可能供備辦　羅

知啟　峇文啟　賀默啟　油啟所用各副各器此佈

英千九百一十一年五月十八號

〇代理分售土油廣告　敬者小號向在本坡大馬路吊橋頭門牌第二百五十三號開張代理一號拴土油及商標土油幷電油此種土油不惟油質清潔製造精良幷無別質攙雜於其間故能火色光亮又無烟味蒸蒸之弊與別家製造者迥然不同所謂無微不信有目共賞是故暢消於南洋一帶公衆場戶寓物莫假服人皆喜用之之故茲現再公擴充以廣招徠特分設本坡東陵門牌第一百七十巷六號天盛號又小坡米朱律門牌十六號俊興號兩代售處以便商尚易於採辦如蒙光顧祇至小號面商或各分售處均表歡迎價格克已此佈

辛亥年五月十二日

天盛棧披露

輪船啟行廣告　〇敬者麥標士輪船有限公司之輪船乃常川與翰及滿洲各埠有加縈牙輪船約于西七月六號由叻開赴

香港　上海　天津　濟物浦
神戶　大坂　呂宋　臨後又有

勞麽輪船約於八月二號開往

呂宋　諸君欲知寄貨價值等項者請詢本公司代理人便悉此佈

一千九百一十年十二月十九號

代理人麥加里實打公司謹啟

肝病　須有膽汁不化常苦頭痛耳聾否　常有作逆惡悄不消化神思懈倦腳氣急躁否　每起時見有黑星飛現目前否　此即肝病之現狀也韋廉士大醫生紅色補丸善能治之

年近不惑精力衰殘

新嘉坡商人服韋廉士大醫生紅色補丸而得精力復原大有興趣

馮君燉垣爲新嘉坡大馬路一百八十七號會豐燕店剛經理也茲因身體衰殘公人無趣韋廉士大醫生紅色補丸拯之於模糊之中而得登快愉之境故常深感其恩特茲將馮君感言錄左云〇余現年四旬回憶一千九百有九年時身甚軟弱終日疲倦異常以致無力辦公夜間睡不安寧常多惡夢心甚驚怯胃口失調每餐祇能勉食此許由是人日委頓體日見弱心無樂趣事過輒忘精神恍惚昏迷如此雖經營試多藥希冀復元而竟罔見稍效反覺心以益悄惡無生人之趣當此之時適有友人從香港來見余病狀說服韋廉士大醫生紅色補丸因從曾見多人服之獲愈故甚信之余卽購一瓶試服立覺精神煥發心志快愉用是速服無間氣力加增身體日健三瓶之後十分全愈而至今日精充力足終夜酣睡有味全日操作不倦胃口甚佳自覺身體較之未服韋廉士大醫生紅色補丸之前更形康強有力也〇韋廉士大醫生紅色補丸能立補稠紅之新血充盈血管爲強健身體驅除疾病之聖藥也　韋廉士大醫生紅色補丸各處藥局商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒或向新嘉坡總郵政局對面吊橋脚韋廉士醫生藥局購買亦可　每六樽價銀七大元　每一樽一元二角半實得力僑郵費不取

新嘉坡馮燉垣君玉照

注意認明眞樣

勿買假丸

以致自悞

韋廉士大醫生紅色補丸

# 新張告白

啟者本公司擬定內本年囑只一號即華宣統三年二月初一日在本坡土庫街花園角門牌第三號開張莊慶利公司專做柏實字首飾各項物業　包撥建造　代管物業經紀按揭并代辦各項貨物車佣格外從廉　務求光顧

新　移玉到本公司面商是荷

宣統三年元月二十日

莊慶利公司

莊慶利 楊福河 全啟



# 告白

Y.OKAZAKI & Co.

本號新到日本各色新奇烟火發客此烟火乃係日本第一良工所精製出各款所製奇花樹久光明凡各店家喜慶在大地燃放使老幼男女由遠處頻來無不稱讚爭近可觀臨不發爆退還者亦令人定價　英監勢王本年六月即華五月

發設將此公因熟有可勝燃戲為此花烟火大者十寸八寸約兩個月之久即到妥實三四打以上方可中小之花火亦有取價從廉　諸君欲買者請到牛車水日本街濟生大藥房樓物上便是主人謹白　辛亥年二月十四日　同嶋號謹啟



# 天喜堂馳名老婢調經丸

稟准商標用老婢圖為記

老鋪在香港中環埗街口

正鋪在羊城西關光雅里

天喜堂商標

老婢調經丸

若非萬全安敢獨沽一味

方得此自都華京親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

治一二月胎動行經或肚痛
治三四月胎動行經或肚痛
治五六月胎動行經或肚痛
治經色或黃或淡或黑或赤
治經來或多少或遲或早
治一月經來數次多少不一
治行經肚痛大便閉結
治遠年經閉近月閉經

治子宮虛冷多年未孕
治似孕非孕全頭暗痛
治經期前後腰骨痛
治經期前後小肚痛
治經期前後肚痛不止
治血山崩血流不止
治產後瘀血未清
治白帶赤帶白濁

此丸專治婦科等症如孕婦墮胎女帶女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視調經之要藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處

廈門鎮邦街太乙號　汕頭鎮邦街保本和
京都騾馬市街佛照樓　天津紫竹林佛照樓
澳門木橋街如意棧　佛山番滘里天相堂
梧州大高校英豐號　上海大馬路老悅生號
石叻馬交街劉昌記　大吡叻新埠劉昌棧
省城大新司前街成昌　陳能大門樓富生號

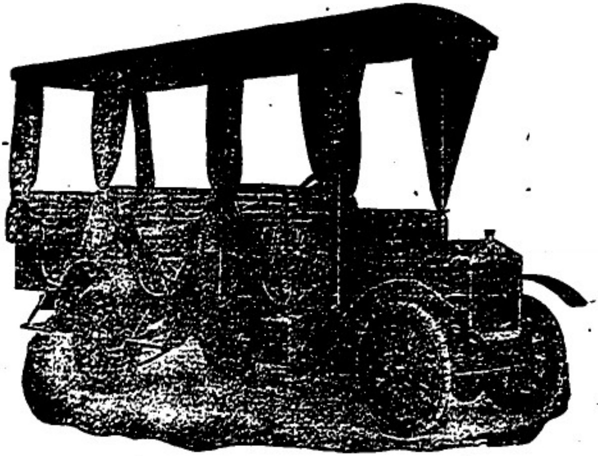
泉推商標別人不得冒效圖建林壽春製

宣統三年三月初九日

# McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

啟者本公司特字通佈　諸君本知悉公司之寫字樓設
在峇直里律發佑樹乳園所用各項機器此等機器時常
預備為各大樹乳園均有向本公司採辦機器

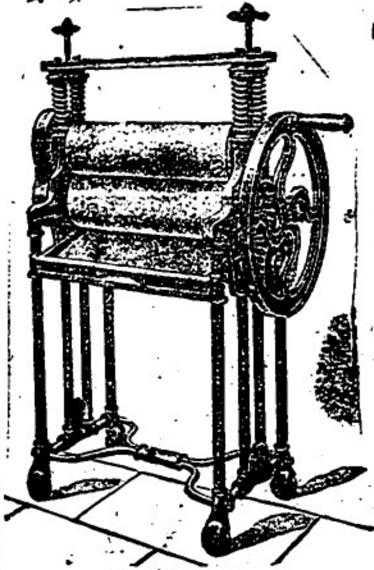


飛蓉摩打車圖

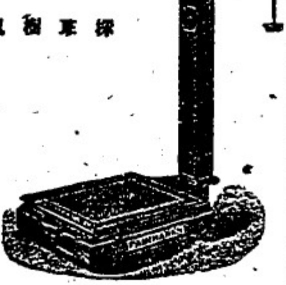
本公司發售右列圖式之飛蓉摩打車現在四州府之礦
很裘爭有用此車三輛　諸君欲知各機器之價值明細
本公司內面備便送此佈

採取樹乳器圖

絲拼圖



樹乳車圖



秤圖

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

# 中法藥房各種經驗靈藥

## 英國孟德醫生壯陽强種丸

此丸專為子嗣缺少身體薄弱而設夫陽痿一症其原起繁多而屬腎虧或指為危症或指為胎生如是或妄說虛誕其藥不對所言或則誤集燥烈柔毒害及性命年之稚種瘦淫百無一效益男女婚姻伊始身體本患充足況陰陽和洽更足以暢其生機發育有時行樂有節豈不甚美無如稟賦薄弱先天不足者有之或如讀淫閱手淫過度者有之或房事過勞真精頓耗者有之因此下元虛弱精神疲倦神昏氣喘耳聾目眩手顫足浮精竭陽衰催促毒其虛及後嗣更不堪言且婦女雖無陽痿之可言究之白帶白淫月事不調亦元氣不足之故也本醫生於陽痿一症歷代相承究求專精無微不至故此丸百服百驗應效如神有固本培元之力扶陽壯身廣嗣延年實有返老還童回天造化之功也

服法 每日三次每次服一式丸

價目 每瓶弍元正 每打念元

總發行處 石叻合興商店 庇能中法藥房

所售各藥功効甚大備載仿單茲陳其要

保固元關延年窮慾 參茸還精丸 每枝一元 每打十一元

術生食品功用無窮 黃雌鷄汁 每枝一元半 每打十五元

科益身體宜老宜少 滋補鹿皮汁 每枝二元半 每打廿五元

扶陽不燥種子可期 九轉壯陽丸 大枝二元 小枝一元

濟陰聖藥女界有珍 黃氏白帶丸 大枝一元 小枝五角

痔漏瘡瘤毒無痛苦 化痔靈仙丹 大枝一元 小枝五角

扶助心君除痛若失 九種心痛散 大枝一元 小枝五角

通我聰官立除瘖瘂 耳聾立聰丸 每枝一元

夫濁淋瘕止痛神効 花露白濁丸 大枝一元五 小枝七角半

宣統二年九月廿三日 石叻大馬路合興商店

經售處 吧城小南門中法藥房 庇能新街中法藥房 吉隆茨廠街盧同濟

---

## 士禮士標牛乳

啟者此標之牛乳粹由國家醫用于醫院而視為冒道之物此標牛乳共有三款 諸君有欲咨詢者請赴下列之行店如欲採辦大宗者可赴誌南行咨及子有限公司為睇 牛奶則分三款 第一款純牛膏 第二款淨牛乳膏 第三款和糖牛乳膏此款牛乳膏第一精良從來未容有人販運到叻及留純乳膏于罐內而不和他

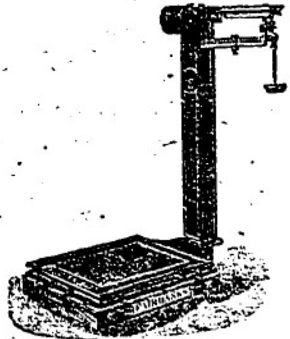
項藥料如此則以此款牛乳而使孩童及壯者欲之最為有益而小孩用此牛乳他日長成身體强壯天下上等之鍊類牛乳為數無幾諸君欲買請到下列之行店可也

安樂公司 源振興 永和成 衣勿爾沙公司 泰順公司 禮公司 廣仁興 廣南生 金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

# JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

## 然里直公司告白



二千磅價銀一百元

一千五百磅銀九十元

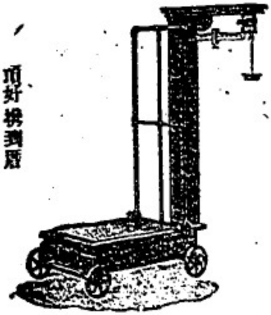
一千二百磅價銀八十五元

頂好掛秤

一百二十砵九元

二百砵十六元

三百砵二十元

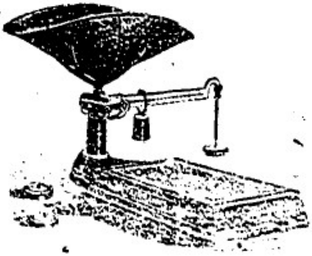


一千五百砵 價銀一百元

一千二百砵 價銀八十五元

上好鐵箱

| | |
|---|---|
| 二十寸 | 四十三元 |
| 二十四寸 | 五十二元 |
| 二十八寸 | 六十四元 |
| 三十二寸 | 七十二元 |
| 三十六寸 | 八十三元 |
| 四十二寸 | 一百廿一元 |
| 四十八寸 | 一百六十五元 |



二百四十砵價銀二十二元半

西一千九百一十年十一月十三號 然里直公司謹啟

# 叻報附張

第二

大清宣統三年辛亥
六月十一日禮拜四
隨報派送不取分文

## 南洋

疑姦刃妻案之詳果 ○閩婦林氏亞翔隨夫林苟居檳城三條路一百五十九號某氏樓上去月十六午間一時氏正在樓上開坐榻忽呼之苦樓命祥麟買鴉片氏則側身先公之燃點煙燈距榻突前緊執其雙手持一柴刀向氏頸割下傷中頸際旋一刀落於頸後復一刀傷及其手幸均非要害得未致命氏急高聲呼救樓下之店主李甌及在李姓所當役之同居人林音卜樓解救林即搶奪楊之柴刀李即急往警署投報警官一名七十六號急同店夥楊拘拿按案研究並將氏送入醫院療治但交訊時據楊供稱近從實突埠回數日及返寓見婦中探上樓有男子衫褲已疑婦有外遇後經查悉果係曾與林某有私因亂殺之以洩其忿云云官據供以疑姦刃妻案情重大致命將案詳呈候辦

哲人其萎 ○荷屬丁宜訪函云荷屬丁宜埠之甲必丹張君發成見義勇為樂善不倦不論埠之內埠之外凡關於公益善舉者靡不極稍鉅欵若醫病社與學堂等助欵尤鉅埠中人士莫不以善士目之乃天不假年竟於本月初三日騎兵而去埠中華僑聞之莫不同深一哭聞該埠華僑與張君感情甚篤拋局時出殯柩車白馬隨之以執紼者稱盛極一時也聞張君年僅三十餘歲正當有為之時遽爾西歸埠華僑如祈如喪莫不同深悼惜云

死罪得赦 ○吉隆消息云該埠西人比鄉樂之妻現已得邀雪蘭莪蘇丹之恩詔赦免其絞首之死罪惟氏現仍附於獄中尚無甚苦工操作至其能否得再邀免監禁之罪則須俟此后雪蘭莪政局開議後方知其最後之發落也但雪政局開議之期聞即係今日呈報一云

四州府內因火車碰撞死七人數 ○去歲一年之中四州府內火車輾行之軌路附公火車碰撞因而受傷斃命者茲調查得共有二十二起內計華人十二起吉寧人十起其中有四起則公火車公司內受雇之工役云

時症流行 ○三寶壠近日吐瀉症流行四月起至今去月下旬人染吐瀉症死者計共三十一云

疫患未已 ○泗發里疫症前雖聞略減今又有人染疫症死號近將查出即將該屋一連三間焚去又有一華人發於一間被焚死氣一變因工人染疫症死今該社即用消毒藥水淋之云

霍亂猖獗 ○巴谷前有二人染吐瀉症死去又五月內染吐瀉症者五十五人死去四十三人全愈一人其餘仍在醫院調治云

雷震教堂 ○巴谷前星期五早晨驟降傾盆大雨繼復雷霆紛馳該處爪華人之教堂被雷霆打毀其時適有爪華番數人在教堂內誦拜均神魂驚散不省人事內有一番人已觸電而死云

巨蟒吞人 ○婆宜氏近聞西本月十三號有滿的里一人同一工人偕往山林測量地方忽遇一條大蛇滿的里驚慌失措回欲逃走忽失足倒地大蛇逕前將該滿的里吞落腹中工人視之無計可施即即持槍向蛇轟擊幸擊中致命之處蛇亦立斃工人將該蛇腹剖開取出滿的里之尸首而蛇腹內又有豬尸一具云

疫勢已衰 ○蔴坡里據去月廿五日報告近四日內未見有人染疫可見近日疫勢已衰云

再續南洋日麗埠華商總會籌賑江皖水災茲將各埠諸辦商
會槳捐芳名開列　仙達埠
廣順升甲政捐銀五十盾　萬福昌　吳文合　順和號　順源
以上各捐銀二十盾　廣德隆　存合號　祥德號　金成發　萬源
號　大昌號　公興號　以上各捐銀十五盾　錦源昌　豐裕號
萬順興　以上各捐十盾　瑞錦豐　合盛號　萬鼎祥　承錦和、順
成成　廣生隆　羅永昌　永振從　鼎裕　成榮號　錦榭昌、再
記號　以上十二名各捐銀五盾　慶記號捐銀三盾　萬成發捐三
盾　廣萬興　廣華昌　福利棧　怡興號　無名氏　以上五名各
捐銀二盾　謙成昌　從興號　戴銀　以上各捐一盾　吳阿華捐
五方　併計三十八名共捐銀三百四十四盾　五方
日麗監江丁宜埠　張振成甲政捐銀六十盾　杜祥水甲政捐銀三
十盾　紫集雲　張鶴亭　祥興棧　源盛號　以上各捐銀二十盾
新源合　廣祥號　恒奕號　永同德　俯調生　以上各捐一十
盾　調發枝捐六盾　尤興玉　天成號　恍香號　永元號　興發
號、廣生隆　和興號　歐炳兗　以上各捐銀五盾　奕昌號　捐四
盾　天興號捐三盾　同興號　廣福祥　各捐二盾　併計廿四
名共捐銀二百八十七盾
日麗新邦地加埠　萬樂慶公司　無名氏　各捐二十盾　謙安號
萬盛泉　黃叔錯　以上各捐十五盾　萬鵬興　張九星　本興
號　以上各捐十盾　廣癸昌　謙德號　廣萬發　廣和昌　萬勝
和　以上五名各捐五盾　源順利捐四盾　廣癸記　廣盛昌　昆
興號　黃保記　益昌號　源德號　三順興　成德號　福春號
瑞玉號　廣生堂　新萬利　榮和號　源發號　來盛號　同興號
合記號　洪和聚記　合發號　廣源昌　以上計二十名各捐二
盾　廣順昌　裕成昌　福源興　錦芳號　從香號　杏生春　瑞珍
棧　再合隆　三豐號　以上九名各捐一盾　併計四十三名共捐
一百八十八盾正
日麗明咬埠　張添根甲政捐銀二十五盾　萬盛發徽碼　合發號
各捐二十盾　盛合土庫　新同裕　各捐十盾　廣興隆　源豐
奕　源協奕　楨昌號　德安號　振裕號　其奕號　同嶸順　以
上八名各捐五盾正　德和棧捐四盾　源研和　源奕號　萬裕昌
新益恒奕　以上四名各捐三盾　廣和棧　潘揚記　源昌號
同順和　萬源號　福源號　同源興　潮順合　連榮號　新裕興
張桑慶　張三九　以上十二名各捐二盾　廣華號　榮興號
源從奕　本興棧　萬盛號　廣祥隆　利昌興　陳振香　廣惠興
福英號　裕興號　慶安號　以上計十二名各捐一盾正　併計
四十二名共捐一百七十盾正　仍未完
宣統三年六月初九日　新嘉坡中華總商會公啟　江

籌辦賑捐廣告　○啟者本行承辦江皖賑捐除七項常捐以
及銜封翎枝之外如有報効巨欵在一萬兩或五千兩以上者本行得
隨時電請督撫大臣奏獎實官所有詳細章程悉備本行有志願捐者
新早　惠臨面商此佈
宣統三年五月初十日　本坡十三行吳永茂成謹啟　實

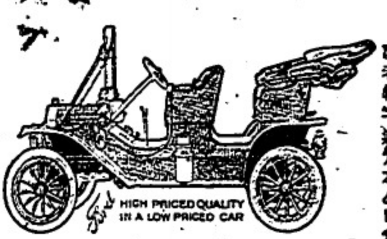
## STRAITS GUANO COMPANY.

實得力華恣公司

島糞發售廣告

啟者生成巴里士島糞包保中有純糞十五巴
仙此種島糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳
園與椰園每擔價銀三十元
宣統三年三月十九日　寄
新嘉坡
廉六甲
柔佛代理人山尼鋸勿底里公司謹啟

## 摩打車發售




啟者特字通知本公司常有各式摩打車發售價值甚廉及甚
堅固諸君幸勿失此好機會欲
知此車詳細請　玉臨本公司便悉
茲將各式車開列
五位車號筒機器兩燈等全副價銀
一千八百元
三位車此乃遊歷之車每輛一千大
百元
六位車號筒機器三燈等全副價銀
二千三百元車前雙燈價銀五十元
不在其內　四
英一千九百十一年正月十二號　歐敏申律牙尼里公司士爾啟

# 大東方保壽燕梳有限公司

# THE GREAT EASTERN LIFE

## Assurance Company, Limited,

## SINGAPORE.

---

啟者新年已到．諸君對于自己之壽命應謂如何處置及如何籌向之方雖便辦法多般而人以保壽爲最要之端此則毋無疑義因爲有人將欲自己長壽之故也有等人雖過一生并無存項可以分給嬰兒之後人有等在世時扶助其子孫迨至身故并無人壽之保款可以留與妻兒縱然有等因爲時常得人扶助是以貲財甚富迨至年老時仍存一身而將欲他人來助矣若已買有人壽保險此即男子諸帖人啟娶之事俾得安享其生命及慰其臨終之人　諸君若願請來本公司買保壽險或通函告知以便本公司立遣代表人來見爲要

啟者予欲通知于已收到大東方公司保額五千元保過三百九十一號之保壽單因爲予先夫何崇錫曾向該公司保壽先夫已于西本月廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一千已收到大東方公司所給此款之保額予特稱謝大東方公司因爲幫助理　所用之字據及因此使于利便而不需耗費予甚感謝大東方公司于戚友及凡欲保壽之諸君焉

大英一千九百一十年四月二十七號　徐命夏娛謹啟

按何君崇錫乃本坡之經紀人一千九百零九年八月十八號在在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十元六角半

啟者余乃楊密娛之楊砂人欲使全坡公衆共悉已故宋君其善之遺孀名楊密娛甚願通知彼已收到大東方公司保額一千元因爲賠償其夫向該公司保壽之項其保壽之單乃三百五十號宋君其善係于西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收楚此單之項予甚願稱謝該公司之代表人希呂士君因爲此人所理領款各字據并未使予煩難而耗費而已故宋君其善在日又向他家公司保壽惟由大東方公司先給保項此乃該公司應得快捷及誠信之又一快合也凡欲購保壽命之人予極眞心爲大東方公司介紹爲盛幟

宣統二年十月念七日

大英一千九百一十年十月二十八號

楊密娛楊砂人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞禮里士打屋二十二號門本公司寫字樓詢問便妥

大英一千九百一十年十二月六號　大東方有限公司謹啟　寫

# 亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

# ASAHI BEER

敬者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾經邀賞之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者當以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十年在新嘉坡展覽會時又蒙公衆大加讚獎君有欲採辦者請到本公司面商可也總售處新嘉坡芬禮申爪達(即海墘花園邊)門牌二號德律風六十五號本公司內

零售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號田本公司本公司欲求代理零沽此酒之華人商店如意面議此佈

西一千九百一十年十二月二十號 [illegible]

三井有限公司謹啟

# 中華大藥房中西貨物廣告

CHONG WAH DISPENSARY, NO. 323, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

本藥房專辦中西藥料秘製膏丹丸散發行

時款眼鏡　貨眞價實　童叟無欺

超等正金眼鏡　每架十五元
優等正金眼鏡　每架十三元
上等正金眼鏡　每架十一元
新款夾鼻金眼鏡　每架六元
補心益腎酒　中樽六角　大一元二
補生甘露酒　中樽五角　大一元
滋補氣血酒　中樽五角　大一元
龍圓杞菊酒　中樽四角　大八角
跌打萬應丸　每個五角
跌打吊瘀散　小瓶五角
跌打七釐散　小瓶五角
跌打扶危丹　小瓶五角
八寶消毒丸　小瓶五角
珠珀白濁丸　小瓶五角
珠珀金疳散　小瓶五角
疳科萬靈丸　每個五角
胎產調經散　小瓶五角

各款藥酒

優等西金眼鏡　每架價五元
上等西金眼鏡　每架價四元
精巧白鐵眼鏡　每架二元五
各色藥水鏡玉　每對價四角
追風去濕酒　中樽價五角
三蛇了濕酒　中樽價五角
祛風濕酒　中樽價五角
跌打還魂酒　小樽價五角
跌打生肌膏　小樽二角半
刀傷生肌膏　小樽二角半
跌打止血散　小樽二角半
拔毒生肌膏　小樽二角半
疥瘡洗藥水　中樽二角半
內科如意散　中樽二角半
燒火生肌水　中樽二角半
湯火受傷水　中樽二角半
萬應痧藥水　小樽二角半

凉價八折以廣招徠

請看〇歐美各種家藥〇新到

愛理士紅衣補丸　每瓶一元二　每打十二元
過熱沙利先片　每樽價六角　小樽三角半
健胃消化片　每樽價六角　每打六元
神效至聖水　每樽一元　每打十一元
止頭痛藥　每樽三角　每打三元二
兜安養身保命丸　每樽價一元二
兜安氏保腎丸　每樽六角
兜安氏補血丸　每樽六角
兜安止痢藥水　每樽六角
兜安補腦聖藥　每樽六角
兜安名藥　每盒六角
兜安咳嗽藥　每餅六角
五洲自來血　大樽二元五　中樽一元
五洲呼吸香　大樽廿元　中樽十一元
艾羅補腦汁　大箱四元　小樽二元
艾羅療肺藥　大樽二元　中樽一元二
艾羅解毒藥　大樽二元　中樽一元二
參精魚肝油　大樽二元　中樽一元　大樽七元

韋廉士醫生紅色補丸　每樽一元二
韋廉士補腦本片　每打十二元半
來自補血藥　大樽二元　每打廿五元
紅色補腦聖藥　中樽一元　每打二十元
紅色補腦片　每樽四元
癆傷咳嗽藥　每樽元半
神效白濁水　每樽五角
潤肺止咳片　每樽四角半
清肺止咳藥　中樽價三角半
疳積丸　中樽價五角
補元養身玉液　每樽一元二半
育亨賓固本片　每樽一元
香港花柳揀香片　大一元　小一元五
花柳正藥　每打廿元五
瑞士某氏補腎丸　每樽二元
安眠藥　每打一元五
可各脫乳白魚肝油　大每打廿五元
斯巨氏乳白魚肝油　大樽八角　小樽五角



乾隆補玉貨　每箱價二元
坤健玉麟圖　每瓶一元六
金鎖固精膏　每帖價六角
珍珠錠面散　每盒價五角
燕醫生除痰聖藥　大二元　中一元
燕醫生清補涼丸　大樽二角半
燕醫生引消出外藥　每樽五角
燕醫生補血除虫藥　每瓶五角
燕醫生解[illegible]發藥　每樽二元
金雞納樹補酒
韋廉士紅色補丸
男科各症藥　婦科各症藥
兒科各症藥　跌打各症藥
花柳各症藥　腳氣各症藥
濟香生髮油　各款花露水
瀉火受傷藥　瘡科各症水
風濕各症水　皮膚搽藥梘
各款香梘　中西藍香牙粉
眼科各症藥　牙科各症藥
喉科各症藥　紅白痢症藥
消解微滯丸　屈臣氏肉藥
驅蛔中國藥　普生堂丸散
正牌狹臭水　油士辣石粉

本局中西貨物藥酒藥水藥料款式太多不能盡錄如蒙光顧格外相宜貝客代沽尤爲克己願以

特別權利

一本局所設贈醫每日上午七點起至九點止如遲恕不候教

辛亥二月十四日

新嘉坡小坡大馬路中華大藥房披露

# 電車有限公司告白

啟者本公司特字通知　諸君留明孖尼申橋時本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下　丁律及然申碼頭　起勿里芝律及嗎吉實得力　然申碼頭及丹戎巴葛　丹戎巴葛及浮羅勿勝尼渡頭　茲將船澳及石叻門　茲將每段之車費或不及一段之車費開列　一號收銀五占　二號收銀三占

茲將上等全段之車費開列　一號收銀二角　二號收銀一角二占　電車由淸晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘　電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘　以上所言最早及最晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥于總律之車站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

電車有限公司謹啟

# 企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所公認球第一色白而滋味甚香復得化學之新裁製無上之妙品老年服之可以延益壽年服之可能強壯銷路之廣英國公最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力圖自強戒烟社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而體操諸君尤宜時服精神百倍於腦於身神益不淺矣願諸君請嘗試之始信吾不虛譽也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

# 請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀色凡屬歐洲各國王宮及貴爵府中均用此酒而讚揚之酒已歷天下為蘭池酒之魁首二百年之久其味第一香濃此佈

英一千九百十一年元月十三號

耶檔代售人裕利洋行謹啟



## 輪船啟行告白 ○啟

香萬乘盛輪船及嗎也輪船常川往來 本坡 文島 巨港

諸君有欲寄貨搭附船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈

英一千九百零九年三月十一號

代理人福盛申律門牌廿八號

福盛公司謹啟



## 喉中痰阻、可以自治、治此病一定之標準

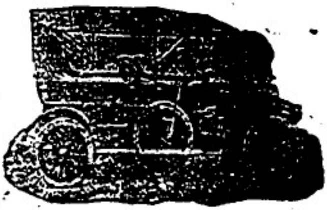
以此商標為記

若於早間起來喉內甚覺阻[illegible]須[illegible]夜間亦常想咳嗽[illegible]不[illegible]但究何緣於此。而不求治乎此等[illegible]非[illegible]不可治也可各[illegible]此病在上海四馬路某大藥房中[illegible]一人云[illegible]油以治我之[illegible]不[illegible]及[illegible]咳[illegible]始[illegible]潤有[illegible]效云云[illegible]可各[illegible]得[illegible]不外[illegible]德[illegible]其功用可各[illegible]油係用[illegible]魚肝[illegible]油及[illegible]著名[illegible]治[illegible]之藥現[illegible]此冬令[illegible]一瓶以試之便知不[illegible]也

各大藥房[illegible]出售

# PATERSON SIMONS & Co., Limited.

## 巴智申有限公司廣告



總代處新嘉坡及檳城本公司

哥文發售　千標　扇標　三翅標

麵粉發售　馬及鳳標　象及鯉標　網上孔雀標

益蘇戈蘭池酒發售　此酒轉外轉銷綠在叻　安樂公司　舖矣

萊與均有寄沽

夏仄仄士杷酒發售　轉字須佈　諸君知悉凡各屋宇若無保險公

司倘遇火險則損　難必深如欲提防請到本公司代理之牙蓮保險有

限公司預行買保可也

啓者本公司經售呂牙摩打車　加呂勿拘呂等（即咩摸藥木之一

種）價值甚廉

發售滅火機器此器與商塲大有關係不可不買以保平安此佈

英一千九百十一年正月三號

巴智申有限公司謹啓

宣統三年六月十一日叻報館刊

## 各埠輪船入口

| 船名 | 起程 | 程期 | 代理 |
|---|---|---|---|
| 豐遼輪船 | 由谷株巴島起程 | 約十二日到 | 和益號 |
| 巴歸輪船 | 由歐洲起程 | 約十二日到 | 福示必洋行 |
| 覆遼第一輪船 | 由檳榔嶼起程 | 約十二日到 | 和豐公司 |
| 保安輪船 | 由英孚起程 | 約十二日到 | 寶得力公司 |
| 波盛輪船 | 由谷株巴島起程 | 約十二日到 | 泉泰號 |
| 瑞順興輪船 | 由谷株巴島起程 | 約十三日到 | 和益號 |
| 遠興隆輪船 | 由高低起程 | 約十三日到 | 益隆棧 |
| 瑞興輪船 | 由谷眼起程 | 約十三日到 | 金福和 |
| 白蠟輪船 | 由大白蠟起程 | 約十三日到 | 實得力洋行 |
| 瑞利輪船 | 由谷眼起程 | 約十四日到 | 金福和 |
| 慶生輪船 | 由寧宜起程 | 約十四日到 | 新英泰 |
| 振巫輪船 | 由坭檳嶼起程 | 約十四日到 | 協利源 |
| 瑞順輪船 | 由谷眼起程 | 約十五日到 | 金福和 |
| 瑞和輪船 | 由丁加奴起程 | 約十六日到 | 金福和 |
| 勿勝礪輪船 | 由呂居起程 | 約十六日到 | 巴智申洋行 |
| 萬豐發輪船 | 由網咯起程 | 約十八日到 | 萬豐號 |
| 尚陞輪船 | 由高低起程 | 約十八日到 | 萬慶號 |
| 堂諾輪船 | 由英國起程 | 約廿三日到 | 福示必洋行 |

## 輪船開行

| 往 | 船名 | 日期 | 時刻 | 代理 |
|---|---|---|---|---|
| 礁喀 | 呀嚀宜輪船 | 十二日 | 上午九點 | 亞實哈 |
| 吉里汶 | 文律輪船 | 十二日 | 上午九點 | 安和號 |
| 網喀 | 日里輪船 | 十二日 | 上午十點 | 明馬也洋行 |
| 彭亨 | 萬智興輪船 | 十二日 | 下午一點 | 開[illegible]行 |
| 北干 | 關丹 | | 又 | 又 |
| 香港 | 雙安輪船 | 十二日 | 下午二點 | 德和發 |
| 廈門 | 汕頭 | | 又 | 又 |
| 加勝巴 | 南卑尤士船 | 十二日 | 下午二點 | 遮且弟利士 |
| 三寶壠 | 泗水 | | 又 | |
| 苗丹 | 萬發興輪船 | 十二日 | 下午二點 | 振祥號 |
| 風武黨 | | | 又 | 又 |
| 吉龍 | 資偏依輪船 | 十二日 | 下午三點 | 實得力洋行 |
| 大白蠟 | | | 又 | 又 |
| 麻六甲 | 礎里衛輪船 | 十二日 | 下午三點 | 實得力公司 |
| 蘇坡 | | | 又 | 又 |
| 坐港 | 暹遼第一船 | 十二日 | 下午三點 | 和豐公司 |
| 巫門 | 抽頭 | | 又 | 又 |
| 渦喀 | 元裕盛輪船 | 十二日 | 下午四點 | 啓隆棧 |
| 廖內 | 谷星珍輪船 | 十二日 | 上午七點 | 遮且弟利士 |
| 普丹 | 鳳武鸞 | | 又 | 又 |
| 彭亨 | 永隆輪船 | 十二日 | 下午二點 | 和益號 |
| 北干 | 關丹加嗎挽 | 丁加奴 | | 又 |
| 檳榔嶼 | 萬呀勝輪船 | 十二日 | 下午四點 | 實得力洋行 |
| 仰光 | 加里吉打 | | 又 | 又 |
| 呂加宋 | 孟勝巴勝船 | 十三日 | 上午七點 | 遮且弟利士 |
| 班年 | 亞沙嗹日里 | | 又 | 又 |
| 加士碼士 | 欲皮勝船 | 十三日 | 上午八點 | 實得洋行 |
| 加勝巴 | 孟勝眼船 | 十三日 | 午十一點 | 遮且弟利士 |
| 三寶壠 | 泗水各蘭陵 | | 又 | 又 |
| 納閣 | 嗎汝吞輪船 | 十三日 | 午十一點 | 明嗎也洋行 |
| 亞庇 | 龜叻仙那 | | 又 | 又 |
| 暹盛港 | 海龍輪船 | 十三日 | 午十一點 | 實得力洋行 |
| 彭亨 | 北干關丹 | | 又 | 又 |
| 丁加奴 | 蘊致輪船 | 十三日 | 下午一點 | 實得力洋行 |
| 吉蘭丹 | | | 又 | 又 |
| 勿里洞 | 而而嗎也船 | 十三日 | 下午二點 | 福盛號 |
| 加勝巴 | | | 又 | 又 |
| 日里 | 那都那輪船 | 十三日 | 下午三點 | 明馬也洋行 |
| 加勝巴 | 福榮源輪船 | 十三日 | 下午二點 | 協榮茂 |
| 井里汶 | 三寶堀 | | 又 | 又 |

生險南門外一帶號汎兩將工程界爲歷籍積滙外城內之坑頭巷錢井欄東峰街前街等處烟與復公然大起來知禁烟公所有所聞否若不再公力除則不免前功盡廢耳

○奏參張督 御史徵家麻奏參張鳴岐歷拘民氣公亂之塔且又會用外債深恐釀成交涉有會奢張鳴岐自行籌議奏覆

○滘口開捐 佛山附近大瀝堡爲生當係何紳娶交所開日來忽有匪徒多人糾合滋鬧索游酒省至將毀拆以平眾忿一時百和閧閧共常店東內召鄉內安勇數十名前來培照鄉人閧耗紛紛到瞰店件物接不暇所有貨物幾於擄攻 然西係社學紳者立懸長紅曾匯新口開捐實圖掠搶如有能捉獲造謠生事之人每名賞花紅銀三百大元匪等知不得逞潛行解散云

○子斬毋盡 佛山狀梁閏捐人鄧桂華由程分府衙役令獲已話前鄉去月十三日下午佛山官勇百餘人又攜押鄧至萬壽宮院前斬首觀者如堵是日劊子手與十二日所殺梁亞貴者不同竟至連斬四刀鄧頭乃斷聞鄧父母所生七子惟鄧獨存是日鄧母舐犢情切沿途跟至法場將鄧檳抱迫當勇悉力牽離鄧被梟首而伊母逕投壙自盡云

○撤參員弁 佛山因滋捐閙事經為善堂行商等以地方官故實釀禍等情具稟督院已紀前報現聞督院另撤司局略請查彩陽堂汎閩國雄當時尚能貸力保護無免貸議以觀後效外所有五斗司巡檢易潤發醫隊長陸樹銘應即分別撤任撤差廣協右營都司黃士平一併臨候查辦以公肅儆無能者減井聞營醫隊長有委沈同知兼充云

○查禁演戲 佛山鎮內月前有匪黨黨徒汎海權等在南華廟關帝廟各處借賀醮醮筋碼公名集衆演戲以搖惑人心聚多浮滋經陸營務長會同文武各衙親率兵勇前往與民社將汎海權等四人拿解省垣訊辦在案已經詳登前報茲聞該處自被拿後仍復分派匪黨前往大瀝等鄉演戲來公張督聞即於某日札飭廣東水陸巡防緝捕總局轉飭佛山同知略謂初四日泳督憲批據佛山同知合同都司黃士平醫務長陸樹銘具稟遵飭會同分誘演戲匪徒之汎海權等四名集解訊辦查匪徒汎海權等業經水師提督透變解緝總局訊辦仰緝捕總局即提犯訊明確供分別批稟核辦仍飭該文武等隨時認真查禁等因奉此查汎海權四犯昨准水師提台移解過局提訊供認不諱除擬訊明分別擬辦及將醮賦筋碼一本呈繳察核外合就札飭札到該廳即便移會醫務長都府一體遵照隨時查禁以保治安云分移本札已移會各衙協力查禁矣○又張督以黃埔龍眼洞白雲山花地各處時有革匪匪聚衆演戲滋事派兵分辦特飭行督糧公所派委陸軍督察隊分日前往嚴行巡緝如有革匪聚衆即行拿解嚴辦

○揭郵團紳 順德縣梁和大夾翠謂捉縣屬第八團廿二鄉團保分局紳士黎宗栻函稱西鄉[illegible]內團紳何其斌向來辦團獲匪最公得力上年會匪四起尤能親冒矢石督勇與分送稱解辦因擊斃會匪首惡何亞中解即報案不料匪黨何亞洪何亞協何亞發等即敢糾黨夥到何亞中處屍名報復竟敢頭坊橋頭將該紳何其斌捉偽要挾扯至烏狗圍用器將斌去左耳勇出救匪已逃去即將該紳抬至鄉約口尚能當救於是晚因傷斃命迅將匪獲拏情代達將匪要著匪何亞洪何亞協何亞發等嚴拏分辦以伸冤慘並請將何紳其斌從優議卹云

○平糶妨礙 惠州府因亂荒歉搖擾疫癘仍復民生常艱若府遷軫念民食日前特與紳商籌款發倉存儲穀三千兩開辦平糶但飲項有限購米僅六百餘石而飲戶每日糴米者不下數千人雖日收米價可資週轉購米推轉三千之款何難立竭勢必周轉不靈方可久持現提裹前縣憲關心民瘼慨然各自捐廉以為民倡使倡李紳頌謂担任籌捐并自允捐多數公各善十僧各紳商亦樂爲相助現已再行購米多石每日照常開糶則可接濟至六月中旬收穫之時也

## 本埠

○載貨新例 西本月一號三州府閩家須行一例條不論何項船艘凡由外埠行抵三州府者須將船內載來貨物之名目及某貨若干之數並由某埠入口之貨某貨登岸若干登岸後轉運於某埠者亦若干一一分別注明俾查關貨到船查驗時交由查關官接收察存以便年終注冊報告庶一覽而知年中各貨物入口之名目數目云

○投水殞命 初十日有某華人在外裁巴葛橋頭投水以圖畢命幸公巡差所拯救返捕房昨午三堂提訊飭差押赴醫院以俟醫生驗明否有心病乃行定奪

○嚴重衛生 孟加里人四名緣貫貨犯提水公潔淨局總巡查悉控之於案今午由正堂太守祟傳到堂訊鼎判罰各罰銀五十元二

# BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

## Sole Agents

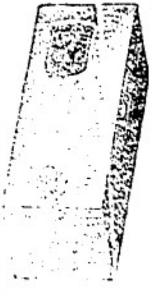
## FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

## 明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之啜夫烏呂及宣公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同而士丹宜共有二三欵一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪文

尼威荳尕香水乃是上品及甚馥奇味之香水此香水在各子邨人均稱公上品之物



山打尼兒尼香水乃是本公司所製其味甚馥上品奇香

上各種以香水分發大說小各均欵在于本坡各店均有發售 諸君探游幸勿誤購認眾公製此佈

大英一千九百零八年正月十三號 效

# 本坡初十日各貨的確行情

| 貨名 | 行情 | 價 |
| --- | --- | --- |
| 錫 | 買出 | 九十五元零七五 |
| 柔佛烏椒 | 買出 | 十八元七角半 |
| ○實勝越白椒 | 出價 | 二十八元五角 |
| 浮羅勝越白椒 | 又 | 二十八元八七五 |
| 山口洋 | 又 | 二十八元八七五 |
| 三發 | 無買出 | |
| 勿里洞 | 無買出 | |
| 文島 | 無買出 | |
| 暹內 | 又 | |
| ○叻甘蜜 | 買出 | 九元四角 |
| | 又 | 九元六角二五 |
| 麻六甲 | 買出 | 九元七角 |
| 實勝越 | 無買出 | |
| 四角一號米粿 | 買出 | 十四元八角 |
| 歷一號 | 又 | 十三元二五 |
| 爪亞一號 | 又 | 十四元九角半 |
| ○硯穀粉 | | |
| 叻一號 | 買出 | 三元四角半 |
| 二號 | 無買出 | |
| 下等(冬粉) | 無買出 | |
| 實勝越一號 | 買出 | 三元四角二五 |
| | 又 | 三元四角 |
| | 又 | 三元三角七五 |
| 二號 | 無買出 | |
| 坤甸下等 | 又 | |
| 庶芒 | 無買出 | |
| 納閩 | 又 | |
| ○安汝坡丁香 | 買出 | 三十五元 |
| ○安汝坡茎花 | 又 | 一百零一元 |
| 少茎花 | 又 | 一百零五元 |
| ○茎仔只 | | |
| 每棐八十粒 | 出價 | 二十二元五角 |
| 每棐百一粒 | 又 | 二十元零五角 |
| 在兗 | 無買出 | |
| ○巴東廿文烟 | 出價 | 五十五元 |
| | 又 | 六十元 |
| ○巨港廿文烟 | 又 | 二十五元 |
| | 又 | 二十二元 |
| ○樹乳 | | |
| 樹膠土酥一號 | 無買出 | |
| 又二號 | 無買出 | |
| 又三號 | 又 | |
| 又四號 | 又 | |
| 樹膠第一 | 又 | |
| 實勝越日落洞 | 買出 | 八元二角半 |
| 坤甸日落洞 | 無買出 | |
| 巨港日落洞 | 無買出 | |
| 納閩日落洞 | 無買出 | |
| ○暹羅柴樑 | 買出 | 十六元八七五 |

| 貨名 | 行情 | 價 |
| --- | --- | --- |
| ○暹羅水牛皮二號 | 無買出 | |
| ○硯穀粒 | | |
| 麻六甲上中硯穀粒 | 買出 | 十元零八七五 |
| 麻六甲中中硯穀粒 | 買出 | 九元零五占 |
| 麻六甲上小硯穀粒 | 買出 | 十元零七五 |
| 麻六甲小 | 又 | 九元 |
| 上幼丕 | 又 | 十一元 |
| 麻六甲幼丕 | 又 | 九元半 |
| 檳城中硯穀粒 | 買出 | 八元一角 |
| 檳城小硯穀粒 | 買出 | 八元 |
| 來味暹羅丕 | 出價 | 二十五元半 |
| 碧車羅丕 | 又 | 二十六元二五 |
| ○牛肉米脯 | 又 | 九元九角 |
| 坤甸 | 無買出 | |
| 加甫 | 出價 | 九元七角 |
| 羅浮 | 又 | 九元六角 |
| 牛郎雞老(深水地) | 買出 | 九元九角 |
| 楠仔底(深水地) | 無買出 | |
| 巴東 | 無買出 | |
| 勿洞 | 無買出 | |
| 山口洋 | 買出 | 九元八角 |
| 仙那爾 | 無買出 | |
| 浮羅株桼(普丹暴錫樑) | 無買出 | |
| 吉隘丹 | 無買出 | |
| 什碎 | 買出 | 九元七角 |
| | 又 | 九元七五 |
| 吻葛坡 | 無買出 | |
| ○錫 浮羅勝越 | 買出 | 十三元二角半 |
| 高低吧加剎丹 | 買出 | 十七元八七五 |
| 高低巴加 | 又 | 十六元二角半 |
| 武辟 | 買出 | 十元 |
| 洞久荔瓶(高底粗錫) | 買出 | 十元零二五 |
| 伽久荔瓶(巴四粗錫) | 無買出 | |
| 巴四巴加 | 買出 | 十六元二角半 |
| 巨港白錫 | 買出 | 十元 |
| 巨港紅錫 | 無買出 | |
| 勿耶眼 | 買出 | 十二元七五 |
| 勿羅吧加 | 又 | 十一元二五 |
| 高低耶合 | 無買出 | |
| 閩浙馬辰(錫有) | 買出 | 十一元二角半 |
| 閩浙馬辰(三稻) | 買出 | 十二元八七五 |
| 慈實敦(暹牙) | 買出 | 十二元半 |
| 坤甸(暹牙武老) | 買出 | |
| 實勝越粗錫 | 無買出 | |
| ○魚標(長) | 無買出 | |
| ○標魚(圓) | 又 | |
| ○錢葛土油 | | |
| 日柳 | | |
| 大餅每箱 | | |

## 即日行情

| 貨名 | 行情 | 價 |
| --- | --- | --- |
| 檳城新花大白米一號 | | 二百二十六元 |
| 檳城新花大白米二號 | | 二百零六元 |
| 萬成八卦印大白米 | | 二百二十五元 |
| 育八卦大白米 | | 二百零四元 |
| 寶大盛日月 | | 二百零二元 |
| 萬成順紅印三尺米 | | 二百廿四元 |
| 萬成順實印三尺米 | | 二百零二元 |
| 萬成順紅印雙尺米 | | 一百九十元 |
| 乾利寶顧 | | 一百八十四元 |
| 元興盛車鎮 | | 一百七十五元 |
| 元蓋堅雙車 | | 一百九十五元 |
| 勝興紅印 | | 一百八十二元 |
| 南占 | | 一百七十四元 |
| 仰光小絞 | | 一百六十三元 |
| 半港檳 | | 一百二十八元 |
| 烟土一箱 | | 一千八百五十元 |
| 錫 | 出價 | 九十五元三角 |
| 柔佛烏椒 | 買出 | 十九元 |
| 叻硯穀粉 | 又 | 三元四角七占半 |
| 叻甘蜜 | 買出 | 九元六角五角 |
| 實勝越白椒 | 買出 | 二十九元一角半 |

## 滙票行情

| 名目 | | 價 |
| --- | --- | --- |
| 足金 | 每兩 | 六十四元六角 |
| 金盾 | 每個 | 八元五角八占 |
| 印度盾 | 一百元兌 | 一百七十四盾 |
| 爪亞盾 | 一百元兌 | 一百四十二盾 |
| 滙香港 | 銀行現銀票一百元貼出 | 二十二元 |
| | 商人三十日期票一百元銀行貼出 | 廿四元 |
| 滙廈門 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | 廿二元二五 |
| | 商人三十日期票一百元貼出 | 廿四元二五 |
| 滙安南 | 銀行現銀票一百元值 | 二十一元七五 |
| | 商人三十日期票一百元值 | 二十二元一七五 |
| 滙暹羅 | 銀行現銀票百銖值 | 六十五元 |
| | 商人三十日期票百銖值 | 六十一元 |
| 滙小呂宋 | 銀行現銀票一百元值 | 一百十五元 |
| | 商人三十日期票一百元值 | 一百十七元 |
| 滙加勝巴 | 銀行現銀票一百元值 | 一百四十盾零二五 |
| | 商人三十日期票一百元值 | 一百四十二盾零二五 |
| 滙泗里末 | 銀行現銀票一百元值 | 一百四十盾零二五 |
| | 商人三十日期票一百元值 | 一百四十二盾零二五 |
| 三寶壠 | 銀行現銀票一百元值 | 一百四十盾 |
| | 商人三十日期票一百元值 | 一百四十二盾 |
| 滙望加錫 | 銀行現銀票一百元值 | 一百四十一盾 |
| | 商人三十日期票一百元值 | 一百四十三盾 |
| 滙仰光 | 銀行現銀票一百元值 | 一百七十四盾二五 |
| | 商人三十日期票一百元值 | 二百七十六盾二五 |
| 滙加里吉 | 銀行現銀票一百元值 | 一百七十四盾半 |
| | 商人三十日期票一百元值 | 一百七十六盾半 |
| 滙上海 | 銀行現銀票一百元值 | 九十六兩三七五 |
| | 商人三十日期票一百元值 | 九十八兩三七五 |

宣統三年六月十一日新加坡叻報館刊


始創盧詩如去風虎骨膏

此膏專治風濕骨痛腰痛半身不遂及傷風頭疼手足痺痛[illegible]
不能舉動及吐瀉痧症筋骨疼痛牙痛花柳毒瘡四身骨痛用之[illegible]
不能動如跌打損傷皮破未破者用之以擦傷處立可止痛[illegible]
或傷風氣促氣喘或因水土不服致患腳氣步履艱難者用之亦[illegible]
效誠稀世之呼吸也 一凡風濕骨痛手足拘曲半身不遂傷風頭[illegible]

宜早晚用此膏二錢以手力擦[illegible]
患處擦後用棉花或呢布包好[illegible]
然見效 一凡肚痛用此膏[illegible]
許以手輕擦太陽兩處立覺[illegible]
止痛 一凡腰痛可用此膏二[illegible]
許晚間以手擦患處擦後用棉[illegible]
包好如症重者每日可擦兩三[illegible]
一凡受寒喉痛咳嗽及肺[illegible]
用此膏以手擦于胸前及背骨[illegible]
最爲去痰順氣止咳 一凡凍[illegible]
又名凍足)中國冬天嚴寒人[illegible]
於耳上及足後跟發現凍瘡尖[illegible]
者可用此膏臨時輕輕擦之 一凡被蚊 蚊蟲 蟻 蜈[illegible]
者惟將此膏抹之立刻止痛止痛去毒惟傷口破裂者則勿用
須可用此膏抹之立刻止癢

○本坡代售處 老巴剎口萬山樓實號 大小坡盧嘉大藥房 大馬路中法藥房 甘榜街口會賢商店

○外埠發行所 暹羅輝東街口會賢商店 吡叻怡保埠巴剎英國藥房

寄授英國辦藥化學執照醫生盧詩如監製

大英一千九百一十年十月廿九號 孟嘉藥房謹啟



itLtle's Oriental Balm

The Doctor Speaks..

精醫風症之良藥

有一著名及極精練之醫生近日嘗曾頭痛之症必即時往靈來治因爲常有病時其腦髓必有鮮習此症非同小可思如痛者其著樣恐偶若操工者偶然症能令日常不能操作必須即時求治不可遲延時因爲此等症甚易施治及甚易從速與省費治之祇烈多敦鳥廼打嚕塗 一罐此藥價值甚廉及最治頭痛并各痛症此藥宜常獻因爲此藥馳名廿治愈者已數萬人均爲難治之症

此藥每罐價銀一盧 東各藥房及賣藥人均有發

英一千九百零九年十月十四號

正法國萬蘭池酒

雙狗標公記

此標萬蘭池酒係由名醫所准用一經嘗試必然喜悅

雙狗標公記

雙狗標公記

可保此標萬蘭池酒全用普提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因本公

公司欲將此標之酒在埠銷流以供眾人一試

茲將寄售此貨之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　裕公司　廣發隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

宣統三年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION

By READ BROTHERS, Limited

# Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength-giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司啟